

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

Coloured covers/  
Couverture de couleur

Coloured pages/  
Pages de couleur

Covers damaged/  
Couverture endommagée

Pages damaged/  
Pages endommagées

Covers restored and/or laminated/  
Couverture restaurée et/ou pelliculée

Pages restored and/or laminated/  
Pages restaurées et/ou pelliculées

Cover title missing/  
Le titre de couverture manque

Pages discoloured, stained or foxed/  
Pages décolorées, tachetées ou piquées

Coloured maps/  
Cartes géographiques en couleur

Pages detached/  
Pages détachées

Coloured ink (i.e. other than blue or black)/  
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)

Showthrough/  
Transparence

Coloured plates and/or illustrations/  
Planches et/ou illustrations en couleur

Quality of print varies/  
Qualité inégale de l'impression

Bound with other material/  
Relié avec d'autres documents

Continuous pagination/  
Pagination continue

Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/  
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure

Includes index(es)/  
Comprend un (des) index

Title on header taken from: /  
Le titre de l'en-tête provient:

Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/  
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.

Title page of issue/  
Page de titre de la livraison

Caption of issue/  
Titre de départ de la livraison

Masthead/  
Générique (périodiques) de la livraison

Additional comments: /  
Commentaires supplémentaires:

This item is filmed at the reduction ratio checked below /  
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12X	16X	20X	24X	28X	32X

# LE STÉNOGRAPHE CANADIEN

JOURNAL LITTÉRAIRE, SCIENTIFIQUE ET PÉDAGOGIQUE

MENSUEL

VOL. V.

MONTREAL 1er JUILLET 1893.

No 5.

## Le rhume de cerveau.

Les braves un beau jour se trouvant enrhumés, Les docteurs érudits de France et de Navarre Lancèrent prospectus, brochures, imprimés. Unique but : guérir l'universel catarrhe.

Les remèdes pronés ne faisant aucun bien Et les états suivis de maux de tête Continuant toujours, ils se mirent en quête D'un nouveau spécifique et ne trouvèrent rien.

Pour se venger alors du Rhume si tenace, Ils durent s'assembler, puis l'un d'eux très sagace, Fauté de mieux, hélas ! catarrhe proposa D'appeler désormais l'affreux mal CORYZA !!

A. ELLIVEDPAC.

Villeuve-les-Béziers.

La médaille d'or offerte au Mont St-Louis comme prix sténographique a été décernée à M. Jules Clement, Montréal.

La calomnie nous rend toujours quelque service, puisqu'elle nous avertit de ne pas la mériter.

## Nouvelles Sténographiques

Tout le monde qui, à titre gracieux, fera parvenir à notre collaborateur, ELLIVEDPAC, A VILLEUVE-LES-BÉZIERES, HÉRAULT, FRANCE, 25 timbres-poste canadiens ou autres différents (ayant déjà servi ou non) recevra par retour du courrier et gratuitement un exemplaire des ELLIVEDPACENNES ILLUSOËRES, (poésies.)

D'après le *Pall Mall Gazette* de Londres, Lord Rosebery aurait décidé que la sténographie ferait à l'avenir partie des éléments à subir pour être admis au bureau de l'étranger et au service diplomatique.

Il paraît que le *Printing Times and Lithographer* de Londres, vient d'entreprendre une campagne très active en faveur de l'enseignement de la sténographie aux typographes, afin que ceux-ci puissent transcrire directement la "prise" des sténographes en "copie" pour les lecteurs et gagner un temps très appréciable.

C'est précisément l'idée qu'a émise le STÉNOGRAPHE CANADIEN, dans son numéro prospectus.

Du mois de septembre 1892 au mois de juin 1893, environ 150 élèves ont appris la sténographie au Mont St-Louis.

Mlle Clara Graecen, de Kalamazoo, Mich, sténographe au bureau des patentes à Washington, reçoit un salaire annuel de \$800.

M. P. Frisise, nous écrit pour nous dire qu'il va publier à Marseille, *L'Aurore Sténographique*. Nous lui souhaitons succès.

La chambre des sténographes de Paris pour l'année 1893-1894 se compose comme suit :—MM. Célestin Lagache, président d'honneur ; Emile Grosselin, président ; Joseph Depoin et Gustave Grignon, vice-présidents ; Henri Bonvoux, secrétaire-archiviste ; René Vannaise, trésorier. Membres : MM. Louis Argoud, Bournisien, Léon Clavel, Paul Detot, Raoul Linard, Armand Lelioux, Emile Potin, Antoine Simon, Félix Ferrier, Violette de Noircarme.

Le révérend Frère Stephens, directeur du Mont Saint-Louis, est parti le 17 Juin dernier pour un voyage de trois mois en Europe.

La méthode de sténographie Sloan peut s'apprendre sans l'aide d'un professeur, surtout pour celui qui possède quelques notions de la sténographie Duployé.

## Les Sténographes à Chicago.

La semaine des sténographes à l'exposition universelle de Chicago, commencera le 17 courant. Durant cette semaine le Congrès Universel des sténographes aura lieu dans le *Memorial Art Palace*. L'association des sténographes de l'Etat de l'Indiana tiendra sa convention annuelle immédiatement après l'ajournement du Congrès.

L'herbe de la Saint-Jean.

Bar n'a tige, comme extrême, le serpent vert grimpera toujours jusqu'à la fin de l'année, traçant de bizarres contours.

(En botanique sorte d'ovale.)

Que de vitalité, de sève pour vivre sans se dessécher dans ces conditions! Quel rêve Et quel long problème à chercher!

Il est une certaine plante qui sert à tous de talisman. Grâce à sa vertu bienfaisante son nom; herbe de la St Jean.

Existence trop éphémère puisque elle ne dure qu'un an!... Comment vivre sans esir, [sans terre,

Portant le bonheur par sa présence précieuse à l'humanité,

Herbe ennemie de St Jean?...

ou pour elle promet l'aïeance, Et puis on niche la sante.

L'âme, pareille à cette plante, végète sans amour, sans foi, Et meurt sans une bienfaisante

C'est le vingt-quatre Juin, En il faut parait-il la cueillir;

Nourriture... éternelle loi!

Cette importante date en Fortune, allégresse, plaisir.

A. Ellvedpae.

Buziers, Juin 1886.

Ne courez donc avant l'aurore, Mesdames, dans vos saint-claus, Pour couper cette année encore L'herbe, l'herbe de la St-Jean.

1 w o l e e  
V - 20. 5 -  
New York, 107,958  
11, 17, 302 x

Centrade ou ornere en glace, Près du lit d'aurore la mettra, Et la filonce plante grasse Sans ses racines poussera;

1860, 1 Etat-Unis 100,000  
60,000 - 1870, 1  
120,000, 1  
50,000 - 1890, 1  
100,000 - l'Europe.

Sp. de instruction de l'homme

Observe sur cet important sujet, une observation bien juste d'un journal de Paris. Cette observation, il est de prime essor - la faire pour nous, s'appliquer avec intérêt - vérité 0 femmes canadiennes qui à leurs con- sciences de France :

Handwritten notes in French, including the word "économie" and "cordons".

Handwritten notes in French, including the words "C'est la vie" and "Vive la vie".

Handwritten notes in French, including the words "Vive la vie" and "Vive la vie".

Handwritten notes in French, including the words "Vive la vie" and "Vive la vie".

Handwritten notes in French at the bottom of the page.

Les Premiers Dominicains  
ordonnés Pètrus au  
Canada.

Handwritten shorthand notes corresponding to the first text block.

Saint-Hya-  
cinthe  
Saint-Hya-  
cinthe.  
Gill & Rousseau

Handwritten shorthand notes corresponding to the second text block.

Handwritten shorthand notes.

+ Tous bien portants!

Ensevelis vivants

+ V - l x  
+ oui, f. l. x  
+ v. j. t. ?

d' Eure-et-Lo  
(France)

+ G. v. j. p. l. x  
Handwritten shorthand notes.

Châtillon  
en-Dunois, Châ-  
teau-dum

Jannet  
Handwritten shorthand notes.

Handwritten shorthand notes.

v r n w  
 7x r u y z  
 ; a p q r s  
 t k i x a s  
 + d r o o quil

lettres x

v r n g o v d y  
 r k - z x

Quel âge atteignent les bêtes

- = Ours v r v - 1 1/2
- = Loup, b r x
- = Renard, s o t o 1/2 x

Les Lions v r ; i r

zoologique

Londres o r o - 70 1/2 x

r Ecureuils v r lièvres

8 ans x

v r v r r Elephants

410 1/2 x

r Rhinoceros v r

25 1/2 x

= Pintade, s Poule

= Dindon - r r ; i r

r r x

r Baleines v r r x

r Bœuf v r Espadons, r r x

= Lapin - r r o li v  
- r r x

r Puroquets v r r x

r o l o Florence -

v r o o r v - 110 1/2 x

r Carpes v r o  
- 150 r ; r r r plu

v r r - Fontaine-bleau - - -

Francois I<sup>er</sup>, 28 1494

8 1547 x

r Chèvre v r Brebis  
- 15 r, r r v r x

= Bre - r r v  
r r x

r Pelicans v r r b  
v r r x

= Bœuf v r r b o r  
v r r r r b o r

v r r x

= Cheval v r r o  
v r, r r r b 35 1/2 x

râne v r r v r x

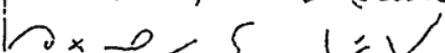
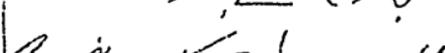
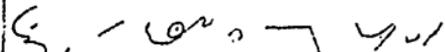
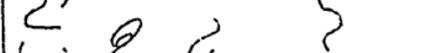
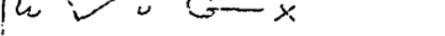
Chien — 1 0 0 0  
 Chat — 6 0 0 0  
 Aigle — 6 0 0 0  
 Aigle de l'Est — 6 0 0 0  
 Oie — 6 0 0 0

blondin est — 6 0 0 0  
 neau — 6 0 0 0  
 bonbeau — 6 0 0 0

Moyen de forcer les yeux  
 à payer leurs taxes.

100 marks — 6 0 0 0  
 allemand — 6 0 0 0

Pour avoir les papiers...  
 renseignements...  
 100 marks...  
 allemand...

leur.    
 i  dans   
 x    
   
   
   
   


graphique qui cessa de paraître à la fin de la même année. "C'est à cette époque qu'il prit durant un an la direction de la "Gazette". Il n'était âgé que de 30 ans.

La médaille a été offerte au Mont-Saint-Louis par notre directeur pour la sténographie et été décernée à M. Jules Clément de Montréal. M. Clément écrit en moyenne 80 mots à la minute. Nous lui offrons nos félicitations.

On compte vingt-trois journaux sténographiques qui sont publiés aux Etats-Unis.

M. Antonin Roy, ancien directeur de la "Gazette" est décédé le 14 mai dernier à Angoulême (France). M. Roy avait fondé à Moulins-sur-Allier, en 1890, le "Journal de sténographie" publication photo-bio-

graphiques qui sont publiés aux Etats-Unis. Les journaux français de Montréal font du progrès: à l'occasion des fêtes nationales du 24 juin dernier, la "Presse" était publiée à 24 pages, la "Poésie" à 20 pages, et le "Monde" à 16 pages. Tout le monde s'accorde à dire que le "Monde" était le plus intéressant. Les journaux se vendaient un sou.

## Incendie du Couvent Villa-Maria

Les immenses édifices que les Révérendes Sœurs de la Congrégation de Notre-Dame avaient fait construire à Villa-Maria, au pied de la belle montagne de Montréal, ont été réduits en cendres le jeudi 8 juin dernier. Ce couvent avait été bâti en 1880 et, par sa destruction, le diocèse de Montréal perd l'un de ses plus somptueux établissements religieux.

Villa-Maria était la maison-mère des Sœurs de la Congrégation de Notre-Dame, congrégation fondée en 1653 par Marguerite Bourgeoise, venue au Canada avec Maisonneuve lors du second voyage du fondateur de Montréal. En arrivant ici elle consacra toute sa fortune à l'éducation des jeunes filles et à l'évangélisation des sauvages. La congrégation qu'elle venait de fonder prit bientôt un développement considérable. Plusieurs maisons dépendantes furent établies à Montréal et ailleurs. Pendant longtemps la maison-mère fut le couvent que l'on voit en core sur la rue Saint-Jean-Baptiste, près de la rue Notre-Dame. Lorsque Villa-Maria a été fondée elle devint la maison-mère. C'est là où demeurait la supérieure générale et où toutes les religieuses de la congrégation se réunissaient pour leur retraite; c'est là aussi où les religieuses malades trouvaient un refuge. C'étaient ces édifices les plus considérables et les mieux construits au point de vue de l'architecture. La superbe chapelle Notre-Dame du Rosaire occupait le centre.

On évalue les pertes à environ \$1,000,000, soit 5 millions de francs. Les bâtiments étaient assurés que pour \$100,000.

Des journaux quotidiens avaient annoncé, le jour même de la catastrophe, que Villa-Maria était anciennement la résidence des gouverneurs-généraux et portait le nom de *Montland*. Ils étaient dans l'erreur, car c'est le pensionnat qui occupe aujourd'hui l'endroit où s'élevait le château en question. Le pensionnat, construit à quelques pas plus loin, n'a eu rien à souffrir de l'incendie. Les cours ont été repris le lendemain.

Le STENOGRAPHE CANADIEN offre aux Dames de Villa-Maria ses plus vives et ses plus sincères sympathies. Les per-

tes qu'elles ont fait sont immenses et bien des souvenirs qui leur étaient chers sont détruits.

## RECETTES

**ENCRE SYMPATHIQUE.**—On obtient une belle encre sympathique rouge en écrivant sur le papier avec une solution de chlorure d'or et en mouillant la feuille avec une solution de chlorure de zinc.

Il suffit de chauffer pour voir apparaître en caractères rouges l'écriture précédemment invisible.

**ACAJOU ARTIFICIEL.**—On peut donner à différentes sortes de bois la couleur de l'acajou (mahogany) au moyen d'une dissolution de 2 onces de sang de dragon et d'une demie once de carbonate de soude (soda) dans une pinte d'alcool après filtration. On étend cette substance sur le bois qu'on veut teindre et qui a préalablement été frotté avec de l'acide nitrique (eau forte) étendu d'eau. Quand elle est sèche, on frotte de nouveau avec une composition faite avec 2 onces de gomme laque plate dissoute dans une pinte d'alcool et dans laquelle on fait ensuite fondre un quart d'once de carbonate de soude. Cette seconde couche étant sèche, on frotte avec la pierre ponce et un morceau de lèvre l'ouilli dans de l'huile de lin.

**POUR GUÉRIR LE MAL DE DENTS.**—De la *Semaine Religieuse* de Québec:— "Pour guérir les maux de dents, il suffit de jeter un morceau de verre dans le feu (le verre à soude est préférable); aussitôt devenu rouge le prendre et le mettre dans un petit vase quelconque contenant du vinaigre. Tremper de la ouate dans cette dissolution et l'appliquer sur la dent malade. Le mal disparaît instantanément."

## QUESTIONS ET REPONSES.

Q.—10 M. Dansereau le maître de poste de Montréal, a-t-il un secrétaire et quel est son nom? 20 A-t-il un sténographe et clavigraphes?

R.—10 M. Pelleghan, un Irlandais, est le secrétaire de M. Dansereau depuis deux ans. 20 Il n'a pas de sténographe. La clavigraphie est faite par Madame Richardson et Mlle McGillis agit comme copiste.